

industriebAU

architektur
technik
management



Logistik und Distribution

Bauen mit Glas

Tageslicht

Nachhaltiges Bauen

ARBEITSGEMEINSCHAFT INDUSTRIEBAU (AGI)

- 10 AGI-HERBSTFACHFORUM
Praxiswissen und Preisträger
- 12 REGIONALKREIS NORD+OST
Stellvertretende RK-Leiterin gewählt

LOGISTIK UND DISTRIBUTION

- 14 LOGISTIKZENTRUM AUDI AG, DUISBURG
Logistik am Rhein: Das Logport II-Areal
- 20 VERTRIEBS- UND LOGISTIKZENTRUM
HAHN+KOLB WERKZEUGE GMBH, LUDWIGSBURG
Spezifische Formensprache
- 24 WERKSERWEITERUNG MIT HOCHREGALLAGER, ULM
Rosinen-Depot
- 28 NEBENKOSTEN IN LOGISTIKIMMOBILIEN
Zahlen, Daten, Fakten

BAUEN MIT GLAS

- 32 ENEV 2014
Neue Werte für transparente Bauteile
- 36 WIRTSCHAFTLICHKEITS- UND
NACHHALTIGKEITSBETRACHTUNG
Isolierglas an der Grenze
- 38 DREISCHIEBENHAUS, DÜSSELDORF
Rundum erneuert

INDUSTRIETORE

- 42 BAS.T-STUDIE
Torsysteme im Industriebau

TAGESLICHT

- 46 TAGESLICHTPLANUNG AM CHANGI AIRPORT, SINGAPUR
Schmetterlinge unterm Dach
- 50 OBERLICHTER
Sanieren lohnt sich
- 54 GEBÄUDEAUTOMATION
Effizient steuern

NACHHALTIGES BAUEN

- 56 WERKAREAL INFRASTRUKTUR BASLER VERKEHRS-BETRIEBE
Ensemblebildung
- 58 BREEAM-RATING FÜR INDUSTRIEBAUTEN
Grüne Aufzugsfabrik

3	Editorial	60	Veranstaltungen
6	Aktuell	62	Recht
12	AGI-Veranstaltungen	64	Branchenführer
13	AGI-Baubarometer	66	Vorschau/Impressum
30, 52	Produkte		
59	Literatur		Titel: Duisport/art-Film



20 Kristalliner Glaskörper in Ludwigsburg



46 Tageslichtplanung am Flughafen Singapur



56 Werkareal Basler Verkehrs-Betriebe

industriebAU

architektur
technik
management



Produktionsgebäude

Flachdachabdichtung

Fenster- und Fassadensysteme

Bauen mit Holz

ARBEITSGEMEINSCHAFT INDUSTRIEBAU (AGI)

- 12 NEUES AGI-MITGLIED
Hydro Aluminium
- 12 AGI-MITGLIEDERVERSAMMLUNG UND FRÜHJAHRSTAGUNG
Leitmotiv moderne Arbeitwelten

PRODUKTIONS- UND FORSCHUNGSGEBÄUDE

- 14 WERKSERWEITERUNG AUDI GYÖR, UNGARN
Mit Vollgas zum neuen Vollwerk
- 20 PRODUKTIONS- UND FORSCHUNGSGEBÄUDE,
TRAFAG SENSORS & CONTROLS AG, BUBIKON, SCHWEIZ
Faraday'scher Käfig auf der grünen Wiese
- 24 NIEDERLASSUNG B. BRAUN MELSUNGEN AG,
MALAIISCHE INSEL PENANG
Fabrik in den Tropen

FLACHDACHABDICHTUNG

- 28 VORBEUGENDER BRANDSCHUTZ FÜR FLACHDÄCHER
Normal entflammbar oder nicht brennbar
- 36 JOHNSON CONTROLS, ZWICKAU
Spannungsausgleich
- 38 SICHERE DACHAUFBAUTEN
Im System denken
- 42 EDELSTAHLINDECKUNG MIT DÄMMSYSTEM
Energieeffizienz ist HiP(P)
- 43 FLACHDACHMONITORING
Frühwarnsystem für Feuchtigkeitsschäden

FENSTER- UND FASSADENSYSTEME

- 44 ENERGIE SPAREN UND GEWINNEN
Fenster für energieeffiziente Industriegebäude
- 48 VAKUUM-ISOLIER-PANEELE (1) + (2)
**Transparente Dämmung mit Design +
Für praxistauglich befunden**

BAUEN MIT HOLZ

- 50 ERWEITERUNG DER KONZERNZENTRALE ZÜBLIN, STUTTGART
Schönheit muss reifen
- 54 LOGISTIKZENTRUM UND VERWALTUNGSGEBÄUDE,
PHILIPPSBURG
Moderner Ingenieur-Holzbau

STANDORT

- 58 MASTERPLAN INDUSTRIEGEBIET HÜCKELHOVEN-BAAL
Standortentwicklung in B-Lagen

HEIZUNG/LÜFTUNG/KLIMA

- 64 KLIMA- UND LÜFTUNGSTECHNIK
Chaotisch lüften und Kosten sparen
- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 3 Editorial | 63 Literatur |
| 6 Aktuell | 68 Veranstaltungen |
| 12 AGI-Veranstaltungen | 70 Recht |
| 13 AGI-Baubarometer | 72 Branchenführer |
| 26, 34, 40, 67 Produkte | 74 Vorschau/Impressum |
| | Titel: Audi AG |



20 Firmenzentrale in der Schweiz



28 Brandschutz am Flachdach



50 Nahe-Netto-Null-Energie-Gebäude in Stuttgart

industriebAU

architektur
technik
management



Büro- und Verwaltungsgebäude

Bauen mit Beton

RWA-Systeme

Nachhaltiges Bauen

ARBEITSGEMEINSCHAFT INDUSTRIEBAU (AGI)

- 10 AGI-FRÜHJAHRSTAGUNG IN IPHOFEN
Büroformen der Zukunft
- 12 AGI-REGIONALKREIS RHEIN-MAIN
Neuer stellvertretender Regionalkreisleiter
- 12 NEUES AGI-ARBEITSBLATT W5
Kennzahlen für Technikkosten

BÜRO- UND VERWALTUNGSGEBÄUDE

- 14 HAUPTVERWALTUNG ESO, GARCHING BEI MÜNCHEN
Sensibel und selbstbewusst zu den Sternen
- 20 BÜROGEBÄUDE, AACHEN-EILENDORF
Gebäude 411: Verschobene Kuben
- 24 WOLKENKRATZER, WIEN
DC Tower 1
- 26 ENTWICKLUNGS-, VERWALTUNGS- UND PRODUKTIONSGEBÄUDE, CARL ZEISS AG, OBERKOCHEN
Kontrastreich

BAUEN MIT BETON

- 30 WASSERUNDURCHLÄSSIGE BETONBAUWERKE
Vorschlag zur Abschätzung des Riss-Risikos Weißer Wannen
- 36 NACHHALTIGES BAUEN MIT BETONFERTIGTEILEN
Maßgeschneiderte Multitalente
- 38 BEFESTIGUNGSTECHNIK
Anschluss für Fertigteile

BELEUCHTUNG UND LED

- 40 AKTUELLE STUDIE VON ZUMTOBEL UND FRAUNHOFER IAO
Noch viel Schatten in der Bürobeleuchtung

RWA-SYSTEME

- 46 MINDESTSTANDARDS FÜR DEN RAUCHSCHUTZ
Bereit für die neue Muster-Industrieaurichtlinie
- 50 ANFORDERUNGEN, NORMEN UND PRAXISTIPPS
Ausschreibung und Planung von NRWG
- 52 CE-KENNZEICHNUNG
Die neue Bauproduktenverordnung bei NRWG

PHOTOVOLTAIK IM INDUSTRIEBAU

- 54 SANIERUNG MIT GEBÄUDEINTEGRIERTER PHOTOVOLTAIK
Neue Fassade als Energieproduzent
- 56 ADVERTORIAL:
BAUWERKSINTEGRIERTE PHOTOVOLTAIK (BIPV) VON SCHÜCO
Systemintegrierte Solarlösungen für unterschiedlichste Fenster- und Fassadenlösungen
- 58 DURCHDRINGUNGSFREIE PHOTOVOLTAIKSYSTEME
Energiequelle Flachdach

NACHHALTIGES BAUEN

- 60 ECOCOMMERCIAL BUILDING-PROGRAMM
Prototyp für klimaneutrales Büro
- 62 MULTICUBE RHEIN-NECKAR, HEDDESHEIM
DGNB Gold für Logistikanlage

3	Editorial	43, 69	Literatur
5	Aktuell	68	Veranstaltungen
11	AGI-Veranstaltungen	70	Recht
13	AGI-Baubarometer	72	Branchenführer
28, 44,		74	Vorschau/Impressum
49	Produkte	Titel: ESO	



20 Offene Unternehmenskultur in Aachen-Eilendorf



30 Wasserundurchlässige Betonbauwerke



40 Studie zur Bürobeleuchtung

industriebAU

architektur
technik
management



Bauen für den Mittelstand

Bauen im Ausland

Fassadenmaterialien und -oberflächen

Standort

ARBEITSGEMEINSCHAFT INDUSTRIEBAU (AGI)

- 10 ARBEITSKREIS STANDORTBEWIRTSCHAFTUNG
Gestaltung moderner Bürowelten
- 11 NEUES MITGLIED
ZF Lenksysteme
- 12 REGIONALKREIS SÜD
Theorie trifft Praxis: Fabriken der Zukunft

BAUEN FÜR DEN MITTELSTAND

- 14 FIRMENZENTRALE EDUARD KRONENBERG, HAAN
Mit Weitblick
- 18 BÜROGEBÄUDE 2226 IN LUSTENAU, ÖSTERREICH
Atmosphäre statt Maschine
- 22 HAUPTSITZ G-STAR RAW, AMSTERDAM
Betonästhetik

BAUEN IM AUSLAND

- 26 ERFAHRUNGEN AUS ARABIEN UND CHINA
Praxistipps für Auslandsprojekte
- 30 INTERVIEW
„Der Austausch ist sehr wichtig“

DACHENTWÄSSERUNG

- 36 RESSOURCEN, ENERGIE UND BETRIEBSKOSTEN SPAREN
Run auf Regenwasser

AUFZÜGE- UND FÖRDERTECHNIK

- 40 DIAGNOSE-TOOL FÜR AUFZÜGE
In der Abstimmung schlummern Potenziale

BRANDSCHUTZ

- 42 PLANUNG VON BRANDSCHUTZELEMENTEN
Ausschreibung künftig nach europäischer Norm
- 43 SPRINKLER-GESCHÜTZTER HOLZBAU
Wasserdampf im Wälderhaus
- 44 NEUFASSUNG DER INDUSTRIEBAURICHTLINIE
Skepsis beim Thema Brandschutz

FASSADENMATERIALIEN UND -OBERFLÄCHEN

- 46 NEUE ENTWICKLUNGEN ZUM ENERGIEEFFIZIENTEN BAUEN
Glasfassaden rüsten auf
- 48 TRANSLUZENTE FASSADEN AUS PHASE-CHANGE-MATERIAL (PCM)
Ausgleichendes Element

STANDORT

- 52 NESTLÉ HAUPTVERWALTUNG, ASSAGO, MAILAND
Geschäftiges Zentrum trifft Ort der Ruhe

3	Editorial	60	Veranstaltungen
5	Aktuell	62	Recht
11	AGI-Veranstaltungen	64	Branchenführer
13	AGI-Baubarometer	66	Vorschau/Impressum
34, 39	Produkte		
58	Literatur	Titel:	G-Star RAW



14 Transparenter Neubau im Technologiepark Haan



26 Erfahrungen im Industriebau aus Arabien und China



52 Anspruchsvoller Baukörper in Assago, Mailand

industriebAU

architektur
technik
management



Bauen für Forschung und Entwicklung

Bauen mit Systemen
Industriedächer
Arbeitsplatzgestaltung

BAUEN FÜR FORSCHUNG UND ENTWICKLUNG

- 14 THEORIE TRIFFT PRAXIS
**Die Agora im Gebäude:
Zur Architektur von Wissen und Nichtwissen**
- 18 LABORGEBÄUDE, RWTH AACHEN
Stadtbild prägende Vertikale
- 24 FRAUNHOFER-INSTITUT FÜR BIOMEDIZINISCHE TECHNIK
(IBMT), SULZBACH
Zellmembran mit Charakter
- 27 ADVERTORIAL: KAUTSCHUKBÖDEN VON NORA SYSTEMS
**„Grüner Campus“ für biomedizinische
Grundlagenforschung**

BAUEN MIT SYSTEMEN

- 30 WIRTSCHAFTLICHKEITSVERGLEICH
Modulbau versus konventionelle Bauweise
- 32 NACHHALTIGKEIT VON MODULGEBÄUDEN
Weitgehend wiederverwertbar

INDUSTRIEDÄCHER

- 36 RESSOURCENSCHONENDE KUNSTSTOFF-DACHBAHNEN
Trendsetter auf dem Flachdach
- 38 WÄRME-, SCHALL- UND BRANDSCHUTZ
AUF DEM FLACHDACH
**Leistungsfähiger Dachaufbau für
Presse-Vertriebszentrum**
- 40 BAUEN IM SYSTEM
Dachbegrünung: dauerhaft und sicher
- 42 LICHTBÄNDER
**Tageslicht, RWA und Lüftung
für den Industriebau**
- 44 FLACHDACHENTWÄSSERUNG
Dachentwässerungssystem für Logistikzentrum

HALLENHEIZUNGEN

- 46 ENERGETISCHE BEWERTUNG
Warmluftheizungen – besser als gedacht
- 50 GEOTHERMIE-FUSSBODENTEMPERIERUNG
Erdwärme für die Gemüsekühlung
- 52 VRV-CHILLER BEHEIZEN INDUSTRIEHALLE
Bedarfsgeregelt und betriebssicher

ARBEITSPLATZGESTALTUNG

- 56 LEAN-OFFICE-KONZEPTE
Moderne Büronomaden
- 58 HAUPTQUARTIER SOUND CLOUD, BERLIN
Reale Räume einer virtuellen Community

SICHERHEITSTECHNIK UND ZUTRITTSKONTROLLE

- 60 PERIMETER-SICHERUNG
Objektabsicherung im Gesamtkonzept

NACHHALTIGES BAUEN

- 64 HALLE 3A, NÜRNBERGMESSE
Extravaganter Anbau

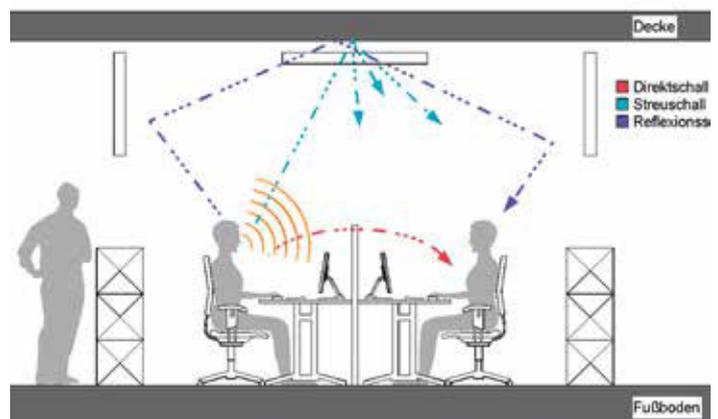
3	Editorial	13	Literatur
5	Aktuell	67	Know-how
11	AGI-Meldungen, AGI-Veranstaltungen	68 70	Veranstaltungen Recht
12	AGI-Baubarometer	72	Branchenführer
28, 43, 49,		74	Vorschau/Impressum
54, 62	Produkte		Titel: HG Esch/HENN



24 Industrieästhetik
in Sulzbach



32 Modulgebäude: kurze
Planungs- und Bauphasen



56 Arbeitsplätze: flexibel,
variabel und motivierend

industriebAU

architektur
technik
management



60 JAHRE industriebAU

Projekte aus 60 Jahren Industriebau

Interviews: u. a. Gunter Henn, Christoph M. Achammer

Bauen mit Stahl

ARBEITSGEMEINSCHAFT INDUSTRIEBAU (AGI)

- 8 AGI-HERBSTFACHFORUM
AGI-Förderpreise und Vortragsprogramm
- 10 REGIONALKREIS SÜD
Dichte Dächer & internationale Beispiele
- 11 ARBEITSKREIS STANDORTBEWIRTSCHAFTUNG
Büroformen in Arne-Jacobsen-Architektur

60 JAHRE INDUSTRIEBAU

- 14 ZUR EINFÜHRUNG
60 Jahre Industriebau
- 16 INTERVIEWS
Im Gespräch mit Architekten aus dem Industriebau
- 28 BAUPROJEKTE
1955 bis 2014: Eine Zeitgeschichte des Industriebaus

BAUEN MIT STAHL

- 118 VOM BRÜCKENBAU ZUM HOCHBAU
Stahl oder Stahlverbund: Die Vorteile liegen auf der Hand
- 124 SCHWEIZER STAHLBAUPREIS
Prix Acier 2014: Sheddach en vogue

INDUSTRIEBÖDEN

- 126 KÜHLHALLENBODEN-AUFBAU
Lastabtragend gedämmt
- 128 BODENBESCHICHTUNGEN
Geprüfte Rutsicherheit
- 130 **Produkte**

INNENAUSBAU

- 132 MASSIVER TROCKENBAU MIT GIPS-WANDBAUPLATTEN
Multitasking
- 133 **Produkte**
- 134 RAUMSTRUKTUREN BEI ADMEDES SCHUESSLER
Sichtkontakt und konzentriertes Arbeiten
- 136 **Produkte**

DÄMMUNG UND ISOLIERUNG VON BETRIEBSTECHNISCHEN ANLAGEN

- 140 WIRTSCHAFTLICHKEIT VON DÄMMMASSNAHMEN
Dämmung mit Rendite
- 144 VORGEHENSWEISE UND FÖRDERMASSNAHMEN
Schlummerndes Potenzial
- 146 DÄMMUNG VON ROHRLEITUNGEN
EnEV-Auswirkungen in der Praxis
- 148 **Produkte**

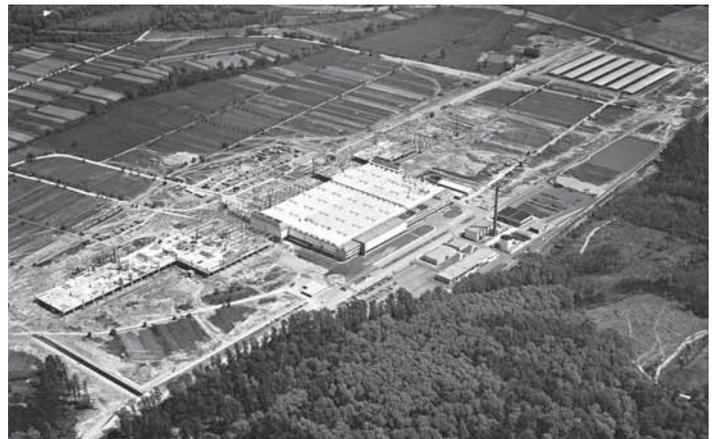
BRANDSCHUTZ

- 150 SICHERHEITS- UND BRANDSCHUTZZEICHEN
Beurteilen, kennzeichnen, dokumentieren

3	Editorial	153	Veranstaltungskalender
5	Aktuell	154	Die Bau 2015 von A bis Z
10	AGI-Veranstaltungen	158	Recht
12	AGI-Baubarometer	160	Branchenfürher
116	Produkte	162	Vorschau/Impressum
138	Know-how	Titel:	Kohlbecker
152	Literatur		Architekten & Ingenieure



16 Interview Gunter Henn & Skoda Fabrik von HENN



28 Zeitreise durch den Industriebau



124 Auszeichnung für das Swiss Tech Convention Center